

Cantaro

Colección del **MIRADOR**

Estudio en escarlata

ARTHUR CONAN DOYLE

CARPETA DE
Actividades



Colección del
MIRADOR

Coordinadora del Área de Literatura: Laura Giussani

Editora: Florencia Carrizo

Corrector: Gustavo Wolovelsky

Secciones especiales: Prof. Susana Rojas

Jefe del Departamento de Arte y Diseño: Lucas Frontera Schällibaum

Diagramación: Patricia I. Cabezas y Mariano Caccia

Gerente de Diseño y Producción Editorial: Carlos Rodríguez

Imagen de tapa: Thinkstock

Rojas, Susana

Estudio en escarlata : carpeta de actividades . - 1a ed. - Boulogne :
Cántaro, 2013.

32 p. ; 19x14 cm. - (del Mirador)

ISBN 978-950-753-366-2

1. Material Auxiliar para la Enseñanza. 2. Literatura. I. Título
CDD 371.33

Fecha de catalogación: 01/03/2013

© Editorial Puerto de Palos S. A., 2013

Editorial Puerto de Palos S.A. forma parte del Grupo Macmillan.

Blanco Encalada 104, San Isidro, provincia de Buenos Aires, Argentina.

Internet: www.puertodepalos.com.ar

Queda hecho el depósito que dispone la Ley 11.723.

Impreso en la Argentina - Printed in Argentina

ISBN 978-950-753-366-2

No se permite la reproducción parcial o total, el almacenamiento, el alquiler, la transmisión o la transformación de este libro, en cualquier medio, sea electrónico o mecánico, mediante fotocopias, digitalización y otros métodos, sin el permiso previo y escrito del editor. Su infracción está penada por las leyes 11.723 y 25.446.

Primera edición.

Esta obra se terminó de imprimir en xxxx de 2013, en los talleres de xxxxxx., xxxxxxxx,
Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina.

**Manos
a la obra**

Convenciones generales

1. Como dijimos en Puertas de acceso, todo género tiene sus convenciones: rasgos que el lector espera encontrar y que se repiten en todas las obras del mismo tipo.

a. Reunidos en grupos, determinen cuáles son las características que distinguen un relato policial, literario o cinematográfico, de otro tipo de narración: relato de ciencia ficción o de aventuras, comedia, historia de fantasmas, *western*.

b. Realicen una puesta en común para llegar a una conclusión general.

c. Comprueben la validez de lo enunciado en b. con la lectura de otras obras. Sugerimos los cuentos de Piglia, Bioy Casares y Castillo incluidos en *El relato policial argentino* (Buenos Aires, Cántaro, 2009).

2. Vean el filme Testigo en peligro (Peter Weir, 1985) y compárenlo con Estudio en escarlata. Las siguientes preguntas los pueden guiar.

- ¿Pertencen al mismo género? ¿Por qué?
- ¿Podrían considerar la película como “novela de enigma”? Justifiquen sus respuestas.
- ¿Cuál es, en cada caso, la comunidad religiosa que interviene y de qué manera?
- ¿Qué habilidades poseen uno y otro detective?
- ¿Cuál es el crimen cometido en cada relato? Comparen las motivaciones de los asesinos.

Secuencia narrativa

3. En Puertas de acceso, en el apartado La fórmula del crimen, se enunció la estructura de los casos de Sherlock Holmes. Identifiquen esos pasos en la novela leída y señalen las alteraciones que sufre, en ella, el modelo.

3.1 Reunidos en grupos, reordenen los sucesos de la novela en forma cronológica, de modo de reconstruir la secuencia narrativa. Dividido el curso en dos grupos, uno debe enunciar los hechos relacionados con Jefferson Hope y el otro, los correspondientes al asesinato de Enoch Drebbler. Háganlo de acuerdo con las consignas que siguen.

a. Recuerden que los hechos principales son aquellos que resultan indispensables para que la acción continúe. Cada suceso ocurre en determinados tiempo y espacio, que son su marco. Un episodio puede estar constituido por varios sucesos y debe contener un conflicto que lo relacione con el episodio siguiente (subrayado en el ejemplo).

b. Indiquen en qué parte del libro se narra cada episodio.

c. Determinen, en cada caso, quién es el narrador. Si el punto de vista adoptado es el de la primera persona, especifiquen entre paréntesis qué personaje narra.

Episodio (historia de Jefferson Hope)	1	2
Hechos	A punto de morir de sed en el desierto, John y Lucy se encuentran con el grupo de los mormones. <u>Se convierten a esta fe</u> para salvar su vida.	
Marco espacial	Desierto de Nebraska, en Estados Unidos.	
Marco temporal	1847	
Parte / Capítulo	II, I	
Narrador	tercera persona omnisciente	

d. Cada grupo enuncie los hechos que quedaron fuera del cuadro. Por ejemplo, la disputa de Drebbler con Charpentier. Comparen los resultados para determinar en cuál de las dos líneas argumentales hay más episodios secundarios y traten de justificar por qué sucede tal cosa.

e. Comparen los cuadros realizados y señalen en qué punto se unen ambas historias.

Dos melodías para un mismo estudio

4. La crítica señala que las dos partes de la novela carecen de ilación entre sí y forman dos narraciones independientes. ¿Están de acuerdo con esto? Justifiquen su opinión. ¿Reducirían el segundo relato o lo ampliarían?

a. Un editor es quien prepara el material para ser publicado. Supongan que se va a realizar una reedición de la novela, cuyo responsable se hace eco de las críticas recibidas y resuelve lo siguiente: la primera parte la relata Watson. ¿Cómo llega hasta

el lector la segunda? Explíquenlo en un prólogo de aproximadamente una carilla.

b. Supongan que Hope muere en el momento de ser capturado, antes de proferir una palabra. El editor les encomienda que recopilen la información para establecer el móvil del crimen. ¿Cómo lo hacen? Pueden imaginar la existencia de diarios íntimos, entrevistas, declaraciones de personajes secundarios, archivos policiales, o lo que se les ocurra. Elaboren un informe con los resultados de esta búsqueda.

Mi punto de vista, tu punto de vista, su punto de vista

5. Narren el encuentro entre Holmes y Watson desde el punto de vista de Holmes.

- Elijan uno de los personajes secundarios relacionados con Hope para que relate la historia de tan particular individuo. Pueden agregar hechos, pero no cambiar los de la historia.
- Repongan, en tercera persona omnisciente, algunas de las elipsis de la obra, por ejemplo: la identidad de los padres de Lucy, la vida anterior de John Ferrier, la historia del amigo que se disfrazó de vieja, etcétera.
- Todorov señala dos procedimientos básicos del relato policial: las inversiones temporales y la visión particular (el tenor de cada información está determinado por la persona que lo transmite). Ejemplifiquen estos recursos en la novela estudiada.

¿Qué nombre le pondremos?

6. El título que Conan Doyle había pensado en un principio para su obra era *Una madeja enmarañada*.

- A partir de la siguiente cita del texto, expliquen por qué pensó ambos títulos y opten entre uno u otro.

Debo agradecerle todo este asunto. Podría no haber ido si no fuera por usted, y así me habría perdido el mejor tema de estudio con el que me he cruzado: un estudio en escarlata, ¿eh? Por qué no podríamos usar un poco la jerga artística. El hilo escarlata del asesinato corre sobre la piel incolora de la vida, y nuestro deber es desenmarañarlo, aislarlo y exponer cada uno de sus centímetros.

- Imaginen una tercera opción y justifiquenla con otra cita de la novela.

Civilización y barbarie

7. En la época de Conan Doyle, Londres tenía cuatro millones de habitantes: ya era una gran ciudad. A este medio urbano, el preferido del género policial, se opone una región “salvaje” de los Estados Unidos.

- Lean la siguiente descripción, extraída de “En la gran planicie del álcali”, y señalen qué reacciones provoca el medio geográfico en los personajes que lo habitan.

En la porción central del gran continente norteamericano, hay un árido y repulsivo desierto, que durante muchos años sirvió como barrera contra el avance de la civilización. Desde Sierra Nevada hasta Nebraska y desde el río Piedra Amarilla, en el norte de Colorado, hasta el sur, se extiende una zona de desolación y

de silencio. Tampoco la naturaleza está siempre en un mismo estado de ánimo a lo largo de este triste distrito. Comprende montañas coronadas de nieve y montañas llenas de vegetación, y valles oscuros y tenebrosos. Hay ríos de curso rápido que atraviesan cañones escarpados, y hay enormes salinas de polvo alcalino. Todos mantienen, sin embargo, las características comunes de la aridez, de lo inhóspito y de la mezquindad.

- b. Elijan y describan un paisaje de la Argentina donde pueda transcurrir una historia de fantasmas. Expliquen, oralmente, por qué.

El motivo de la persecución

8. Godwin, el autor de *Caleb Williams*, que se mencionó en el apartado “El conocimiento de la naturaleza humana” de Puertas de acceso, explica de esta manera la génesis de su novela:

Concebí un libro de aventuras que se distinguiera por despertar un poderoso interés. Para lograrlo, primero escribí la tercera parte de mi historia [la persecución], después, la segunda [la investigación] y, por último, la primera [el crimen]. Me dediqué a crear una serie de aventuras de persecución y huida; el fugitivo, temiendo constantemente que le sobrevengan las peores calamidades, y el perseguidor, con su ingenio y sus recursos, manteniendo a su víctima en el más terrible estado de alarma¹.

- a. Señalen qué elementos de este párrafo se aplican también a *Estudio en escarlata* y justifiquen por qué.

¹ Godwin, William. Apéndice II a su *Caleb Williams*. New York, Oxford University Press, 1977. (La traducción es nuestra).

- b. Imaginen cuál fue el crimen de Falkland y de qué manera lo descubrió Williams.
- c. Redacten un párrafo similar, escrito por Conan Doyle, referido al motivo de la venganza.

Un detective muy especial

9. Caractericen a Sherlock Holmes, según las pautas que siguen.

- a. Compárenlo con Lestrade y Gregson, y señalen los rasgos que determinan su superioridad sobre ambos funcionarios.
- b. Enuncien los aspectos de su personalidad propios de un excéntrico.
- c. Citen partes del texto que demuestren la admiración de Watson hacia él. ¿Comparten este sentimiento? ¿Por qué?
- d. Cuando Conan Doyle empezó a pensar en deshacerse del detective, su madre le escribió: “Te guardarás mucho de causar el menor daño a una persona tan simpática y agradable como el señor Holmes”. ¿Están de acuerdo con este juicio? Justifiquen oralmente.

10. Un obituario es un texto que se publica en ocasión de la muerte de una persona de cierto renombre. Transcribimos a continuación el comienzo de “El problema final”. Continúen el texto en primera persona, como si fueran Watson. (Tengan en cuenta las conclusiones de la actividad anterior).

Es con gran dolor de corazón que alzo mi pluma para escribir estas palabras, con las cuales dejaré constancia por última vez de

*las singulares facultades que distinguían a mi amigo Mr. Sherlock Holmes*².

El valor de los nombres

11. Al elegir el nombre para su personaje, muchas veces, el autor nos está dando algún indicio sobre su personalidad o sobre su función en el relato. En otras oportunidades, los nombres son parte de la ambientación. Detengámonos en algunos casos.

- a. Averiguen qué significa *Hope* en inglés y *Ferrier* en francés. Busquen, también, la etimología de *Lucía*.
- b. Tres personajes tienen nombres bíblicos (Drebber, Gregson y Stangerson). Busquen, en la *Biblia*, a qué personajes corresponden esos nombres.
- c. En francés, le *strade* significa “la calle”. ¿Qué relación podrían establecer con el oficial de policía?
- d. Resuman lo investigado sobre este aspecto en un texto breve, que se refiera a la función de los nombres en el relato holmesiano.

Diálogo con otros textos

12. Lean “Los crímenes de la calle Morgue”, de Edgar Allan Poe³ y comparen la pareja “narrador-detective”. Pueden realizar la misma actividad con “El misterio del cuarto amarillo”, de Gaston Leroux (Buenos Aires, Corregidor, 1997).

² En *Crímenes perfectos. Antología de relatos*. Buenos Aires, Planeta, 1999.

³ Es un texto que figura en la mayor parte de las antologías del autor.

13. Algunos consideran que Edipo Rey, la tragedia de Sófocles⁴, es la primera obra policial de la literatura. Comprueben o refuten tal afirmación.

14. Vean la película o lean la novela El halcón maltés, de D. Hammet⁵, y rastreen en ella las características de la novela negra norteamericana.

15. Lean Del amor y otros demonios, del novelista colombiano Gabriel García Márquez⁶, y comparen, en ambas obras, el fanatismo religioso.

Producción oral y dramatización

16. Uno de los rasgos de Holmes que más sorprende es su poder de observación. Por parejas, mírense detenidamente durante un minuto. Después, dense la espalda y describan, alternativamente, todo lo que recuerden de su compañero o compañera.

17. Den vuelta la mochila o cartuchera de un compañero y que este, de espaldas, enumere las cosas que tendría que haber en su interior. A medida que los nombra, los elementos son reintegrados a su estuche. Gana quien logra que queden afuera la menor cantidad de objetos.

18. El diálogo hace avanzar la novela policial. En grupos de cuatro o cinco, por turnos, uno empieza una historia con la frase: “Creo que me persiguen...” o “Alguien me está amena-

⁴ Hay edición de esta colección: Sófocles. *Antígona / Edipo Rey*. Buenos Aires, Cántaro, 2012.

⁵ Madrid, Alianza, 1994.

⁶ Buenos Aires, Sudamericana, 1996.

zando...” El resto debe interrogarlo sobre los detalles. Pueden poner por escrito el relato que haya resultado más coherente.

Las aventuras perdidas

19. En una de sus novelas, el escritor argentino Pablo de Sanctis⁷ refiere el caso de un traductor que perdió el único ejemplar de una novela que le habían encomendado traducir. Para no perder su empleo, se vio obligado a inventar su contenido en base al título y a lo que recordaba de la contratapa. Supongamos que somos ese traductor y que los herederos de Watson nos entregaron las aventuras que el cronista menciona, pero nunca relata.

- a. Lean esta lista con atención.
- *El escandaloso affaire del buque holandés Friesland, que casi nos costó la vida a ambos.*
 - *El caso de Wilson, el conocido amaestrador de canarios.*
 - *La repulsiva historia de la sanguijuela colorada.*
 - *La historia de la Rata gigante de Sumatra, para la cual el mundo todavía no está preparado.*
 - *El singular asunto de la muleta de aluminio.*
 - *La curiosa experiencia de la familia Patterson en la Isla de Uffa.*
 - *La historia del político, el faro y el cormorán amaestrado.*

b. A continuación, distribúyanse los casos entre ustedes, y confeccionen tapa y contratapa.

c. Luego, intercámbienlas y desarrollen un relato breve. Recuerden que lo esencial es el planteamiento y resolución de un caso o “problema”.

⁷ *La traducción.* Buenos Aires, Planeta, 2000.

d. El curso decide, después de la lectura en voz alta, qué relatos vale la pena publicar.

e. Una variante posible es que alguno de los casos no lo resuelva Sherlock Holmes sino algún detective que el mundo todavía no conoce.

¿Venganza o justicia?

20. El Juicio de Dios era una costumbre medieval por la cual se sometía al sospechoso de algún delito a una prueba (como caminar sobre brasas ardientes) de la cual saldría indemne si, en verdad, era inocente. Hope lo utiliza para consumir su venganza.

Dejemos que Dios juzgue entre tú y yo. Elige y traga. En una, está la muerte y, en la otra, la vida. Tomaré la que dejes. Veamos si hay justicia sobre la Tierra o si nos gobierna el azar.

a. Supongan que la víctima eligió la píldora inocua. ¿Cómo hubiera reaccionado el asesino? Piensen otro desenlace para este suceso.

b. Imaginen, por ejemplo, que Hope murió a causa del veneno y Drebbler es acusado de su homicidio. ¿Cómo sigue la historia? Escríbanla.

21. En la siguiente frase, Hope sintetiza su concepto de justicia.

Pueden considerarme un asesino, pero sostengo que soy un representante de la justicia con tanto derecho como ustedes.

a. Expliquen los motivos que tiene el personaje para hacer esta afirmación.

b. ¿Están de acuerdo con su proceder? Confronten la frase anterior con este comentario del narrador.

Tan siniestra era la impresión que me había causado [el cadáver], que hallaba difícil sentir otra cosa fuera de gratitud por aquel que había sacado a su dueño del mundo. Si, alguna vez, los rasgos humanos manifestaron vicios de la clase más maligna, por cierto, eran los de Enoch J. Drebber, de Cleveland. Sin embargo, reconocía que la justicia debe cumplirse, y que la depravación de la víctima no era una excusa a los ojos de la ley.

c. Rastreen otras citas o hechos del texto que indiquen una postura acerca de la justicia, y confróntenlas.

d. El final de la novela es un nuevo elemento para considerar con respecto a este tema. Debatan entre ustedes si a Hope lo movía la necesidad de hacer justicia o un simple deseo de venganza. Consideren, también, las relaciones que pueden establecerse entre la justicia humana y la justicia divina.

Para profundizar

22. Busquen en un mapa de Estados Unidos los lugares mencionados en la novela para trazar el itinerario de los mormones.

24. Investiguen sobre la historia de los mormones. Rastreen en Internet o en enciclopedias, asesorados por el docente de Historia, otros grupos o instituciones que, en nombre de una ideología, han cometido persecuciones y crímenes⁸.

25. Expresen su opinión al respecto, y discutan entre todos

los alcances de la discriminación social y religiosa en el medio en el que viven.

26. Busquen, en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, (ONU, 1947), artículos que se refieran a este tema.

27. Elaboren, entre todos, un manifiesto sobre la tolerancia y coméntenlo con sus familias.

⁸ En "Las cinco semillas de naranja", Conan Doyle, por ejemplo, se refiere al Ku Klux Klan.

Cuarto de herramientas

Sir Arthur Conan Doyle (1859-1930)



Nació en Edimburgo (capital de Escocia) el 22 de mayo de 1859. Cursó estudios de Medicina, carrera que ejerció en Portsmouth a partir de 1882. Ya por entonces comenzó a escribir ficción policíaca, y su primera novela publicada fue *Estudio en escarlata* (1887). Allí aparece por primera vez la figura del detective Sherlock Holmes. La serie de cuentos que lo tienen como protagonista y que fueron publicados entre 1891 y 1892, aseguró la popularidad del

relato policial y la fama tanto de su autor como del personaje creado. Esto condujo a Conan Doyle a abandonar la Medicina. Junto con su amigo, el doctor Watson, el brillante Holmes enfrentará, en los sesenta y ocho relatos en que aparece, a muchos criminales, entre los cuales se destaca su archienemigo, el doctor Moriarty.

Las mejores obras en las que interviene Holmes son, probablemente, *El signo de los cuatro* (1890), *Las aventuras de Sherlock Holmes* (1892), *El sabueso de los Baskerville* (1902) y *Su último saludo en el escenario* (1917).

Diversos trabajos de historiografía sobre la guerras en Sudáfrica y su participación en la Primera Guerra Mundial le valieron el título de Sir.

Asimismo, Conan Doyle estuvo interesado, a partir de la muerte de su hijo en la guerra, en ciertos temas vinculados con el ocultismo, la teosofía y el espiritismo. Llegó a convertirse en un verdadero devoto y produjo una serie de relatos fantásticos y de terror, y una novela, *El parásito* (1895), que trata acerca del vampirismo telepático.

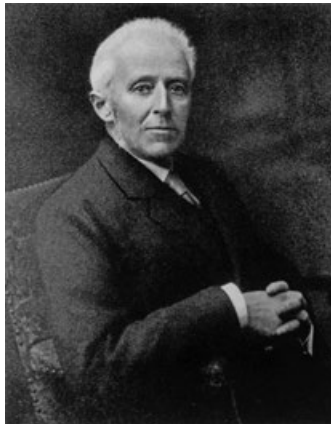
Falleció en Sussex, el 7 de julio de 1930.

La génesis de un personaje

“Con frecuencia me han preguntado si poseo las facultades de Sherlock, o si soy simplemente el Watson que parezco”, escribió Conan Doyle en sus *Memorias*. En verdad, probablemente se trate de dos *alter ego* de una misma personalidad, rica y polifacética.

Cuando estudiaba Medicina conoció al doctor Joseph Bell, uno de sus profesores. El catedrático recibía en el hospital a los enfermos, los observaba con una expresión impenetrable y, antes de que tuvieran tiempo de contarle cuáles eran sus dolencias, él las describía a la perfección, y añadía detalles de sus vidas, tanto del pasado como del presente. ¿Imaginan el asombro de quienes lo escuchaban inferir hasta los más mínimos detalles sin haberle revelado ninguno?

El método de Bell era simple: observar con atención y deducir a partir de esa observación. Años después, a la hora de dar vida a su detective, Conan Doyle recordó a su admirado maestro:



El Dr. Joseph Bell.

En aquel momento me consideraba capaz de hacer algo más fresco y vibrante, y también más esmerado [que los relatos de detectives escritos hasta entonces]. Admiraba a Gaboriau por la exquisita construcción de sus tramas, y el magistral detective de Poe, M. Dupin, había sido uno de mis héroes de juventud. ¿Podría yo aportar algo nuevo en este campo? Me acordé entonces de mi antiguo profesor Joe Bell, con su cara de águila, sus modales excéntricos y su misteriosa facilidad para captar detalles. De haberse dedicado a detective, es indudable que habría refinado

su fascinante método hasta convertirlo en algo muy próximo a una ciencia exacta. Me propuse intentar conseguir ese efecto. Si aquello era posible en la vida real, ¿por qué no habría de resultar creíble en una obra de ficción? Está muy bien decir que alguien es muy listo, pero lo que el lector quiere es ver ejemplos de su sagacidad, ejemplos como los que Bell nos ofrecía a diario en el hospital.

El homenaje le sería devuelto: cuando Conan Doyle dedicó a su maestro *Las aventuras de Sherlock Holmes*, Bell le envió una carta que decía: “Tú eres Sherlock Holmes y lo sabes perfectamente”.

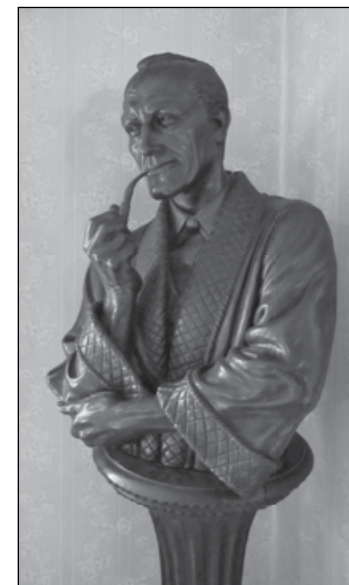


Walter Paget inspiró a su hermano, el ilustrador Sidney Paget, para el retrato del personaje.

Fuente: Juan José Millás.
Apéndice para Estudio en escarlata. Madrid, Anaya, 1982.

El museo Sherlock Holmes

En Londres, en la calle Baker 221B se encuentra una reproducción de la casa que Conan Doyle describe en sus obras como la vivienda que compartían en la ficción Sherlock Holmes y Watson.



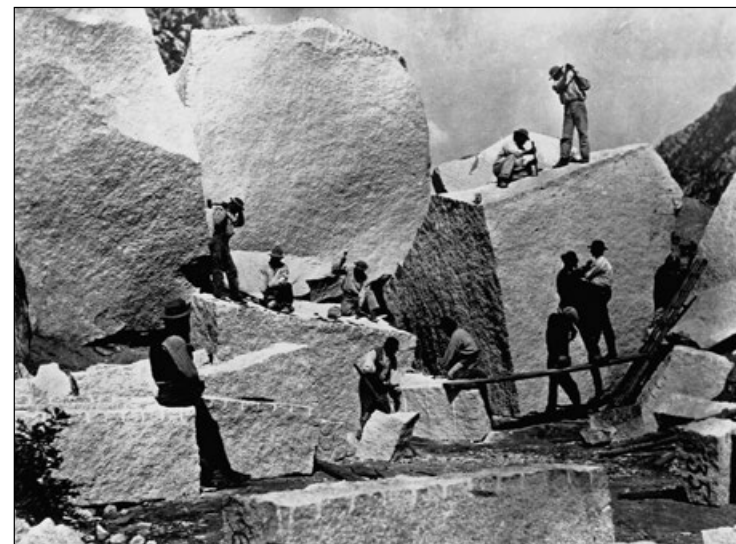
El País de los Santos



Fotografía del periódico de Utah, en 1869.



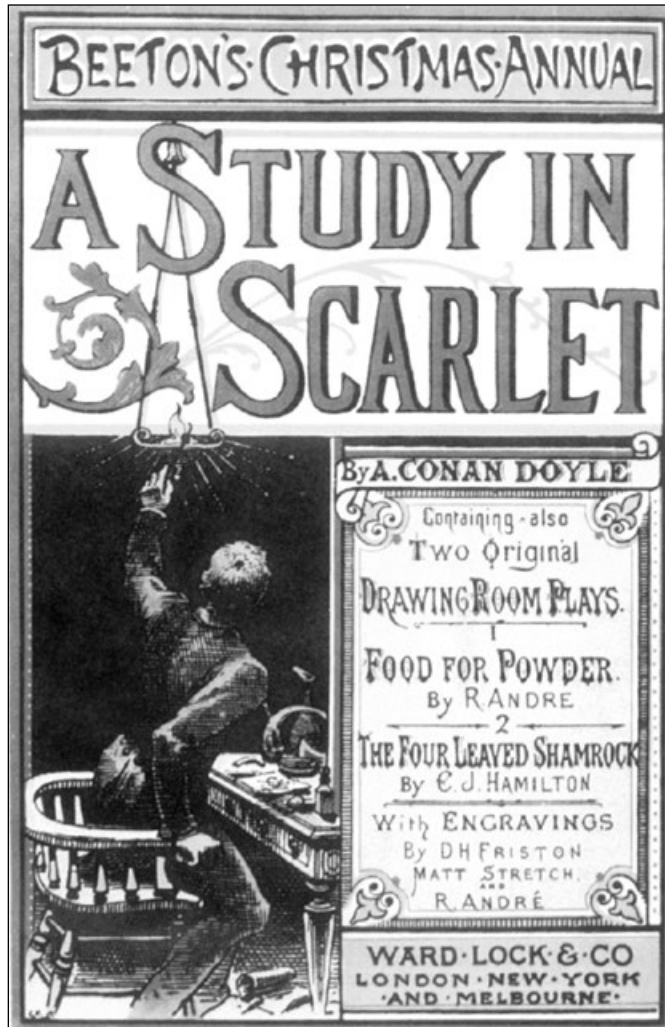
Vista de la ciudad de Salt Lake, fundada por los mormones litografía de 1853.



Construcción del templo mormón, hacia 1870.



Postal del templo mormón de Salt Lake City, 1890.



Portada de la revista *Beeton's Christmas Annual* de noviembre de 1887 en la que aparece publicada *Estudio en escarlata*.



William Gillette fue un actor, dramaturgo y director teatral norteamericano de finales del siglo XIX y comienzos del XX. Su papel más recordado es el de Sherlock Holmes en la obra de teatro del mismo nombre, puesta en escena en 1900.



Afiche de la película *Las aventuras de Sherlock Holmes*, realizada por la Fox en 1939 y protagonizada por Basil Rathbone.



Afiche de la película *Sherlock Holmes* con Robert Downey Junior como el investigador y Jude Law como su inseparable Watson, dirigida por Guy Ritchie en 2009.

OTROS TÍTULOS DE LA COLECCIÓN

Colección del **MIRADOR**



Una canción de Navidad
Charles Dickens
Narrativa / A partir de 12 años



El relato policial argentino
Aisenberg, Bioy Casares, Castillo y otros
Narrativa / A partir de 12 años



El demonio en la botella / Markheim
Robert Louis Stevenson
Narrativa / A partir de 12 años



Mitos clasificados 4
Laura Roldán
Mitos / A partir de 12 años



Cyrano de Bergerac
Edmond Rostand
Teatro / A partir de 12 años



Seis personajes en busca de un autor / Instrucciones para John Howell
Luigi Pirandello / Julio Cortázar
Teatro / Narrativa
A partir de 12 años

